



EXPERIENCE

2018

iSMA Tool Manual

Translation Type: Technical

Language Pair: Polish > English

Word Count: 12 879

2018

Sierra Burgess is a Loser

Translation Type: Movie

Language Pair: English > Polish

Minute Count: 105

2018

**Description of Fully Automatic Anodizing Line
for Aluminum Profiles**

Translation Type: Technical

Language Pair: English > Polish

Word Count: 11 033

2018

**The Mechanics of Polytetrafluoroethylene Based
Composite Densifying Process**

Translation Type: Technical

Language Pair: Polish > English

Word Count: 2200

2016

Fallout 1.5 - Ressurrection

Translation Type: Video Game

Language Pair: English > Polish

Word Count: 52 000

2012

Dress Up Pups

Translation Type: Video Game

Language Pair: English > Polish

Word Count: 7700

PAWEŁ AWDEJUK

pawel.awdejuk@gmail.com

Video Game and Technical Translator

Address

ul. Narewska 3 m.5

15-840 Białystok

Phone number

503 465 769

Date of Birth

26.10.1983

EDUCATION

2002 - 2007

Bialystok University of Technology

Automation and Robotics

2005 - 2006

Universidade da Beira Interior

Socrates Erasmus student exchange - IT Sciences

COURSES

- Literature Translation Workshop (2017)
- ISO 9001:2015 / IATF 16949:2016 Internal Auditor (2017)
- Déjà Vu Basic Course (2014)
- mLingua Translator Course (2014)
- First Certificate in English (2001)

LANGUAGES

English

★ ★ ★ ★ ★ ★

Russian

★ ★ ★ ★ ★ ★

SOFTWARE SKILLS

SDL Trados Studio 2017 ★ ★ ★ ★ ★ ★

Microsoft Word ★ ★ ★ ★ ★ ★

Microsoft Excel ★ ★ ★ ★ ★ ★

Microsoft Powerpoint ★ ★ ★ ★ ★ ★